

- c) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok védelméről szóló, módosított 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy a Natura hatásvizsgálati jelentésnek kifejezetten foglalkoznia kell a javasolt beruházás által mind a SAC területen, mind pedig és az annak határain kívül található védett fajokra és élőhelyekre gyakorolt hatásokkal;
- d) az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, módosított 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁽²⁾ úgy kell-e értelmezni, hogy a környezeti hatásvizsgálati jelentésnek kifejezetten foglalkoznia kell azzal, hogy a javasolt beruházás gyakorol-e jelentős hatást a jelentésben megjelölt fajokra;
- e) „főbb alternatívának” minősül-e egy olyan lehetőség, amelyet a projektgazda a környezeti hatásvizsgálatban megvizsgált és megtárgyalt, illetve amely mellett bizonyos érintettek érveltek, illetve amelyet a hatáskörrel rendelkező hatóság vizsgált az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, módosított 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikke (3) bekezdésének d) pontja értelmében, még akkor is, ha azt a projektgazda már egy korai szakaszban elvetette;
- f) az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, módosított 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy a környezeti hatásvizsgálatnak elégséges tájékoztatást kell tartalmaznia minden alternatíva környezeti hatásaival kapcsolatban, lehetővé téve az összehasonlítást a különböző alternatívák környezeti kívánatossága alapján, illetve egyértelművé kell-e tenni a környezeti hatástanulmányban, hogy az alternatívák környezeti hatásait hogyan vették figyelembe;
- g) az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, módosított 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikke (3) bekezdésének d) pontja szerinti kötelezettség, miszerint a projektgazda választása „a projekt környezetre gyakorolt hatásának” figyelembevételével történjen, csak a választott lehetőségre vonatkozik, vagy a tanulmányozott főbb alternatívákra is, és így megköveteli e lehetőségek környezeti hatásainak elemzését;
- h) összeegyeztethető-e a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok védelméről szóló, módosított 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv célkitűzéseinek elérésével, hogy az építési szakasz egyes kérdéseit (felvonulási hely és szállítási útvonalak) utólagos határozatban hagyják jóvá, és amennyiben igen, a hatáskörrel rendelkező hatóság ilyen ügyben megengedheti-e, hogy ezekről a projektgazda egyoldalúan döntsön, figyelemmel azokra a feltételekre, amelyekkel a beruházás jóváhagyást kapott, és arról a hatáskörrel rendelkező hatóság csak tájékoztatást kapjon anélkül, hogy azokat jóvá kellene hagynia;
- i) úgy kell-e értelmezni a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok védelméről szóló, módosított 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelvet, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóság köteles az adott vélemény jelentése és hatása vonatkozásában megfelelő részletességgel és minden kétséget eloszlató egyértelműséggel rögzíteni, hogy az azzal kapcsolatban bemutatott tudományos vélemény további tájékoztatás beszerzését javasolja a beruházáshoz való hozzájárulás megadását megelőzően;
- j) úgy kell-e értelmezni a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok védelméről szóló, módosított 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelvet, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóság köteles indokolásban vagy részletes indokolásban bemutatni, miért utasította el saját vizsgálójának további tájékoztatás vagy tudományos vizsgálat beszerzésére irányuló javaslatát a beruházáshoz való hozzájárulás megadását megelőzően; és
- k) úgy kell-e értelmezni a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok védelméről szóló, módosított 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelvet, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságnak a megfelelő vizsgálat lefolytatása során részletesen és egyértelműen meg kell indokolnia határozatának minden pontját.

⁽¹⁾ HL 1992 L 206., 7. o.; magyar nyelvű kiadás 12. fejezet, 2. kötet, 102. o.

⁽²⁾ HL 2012. L 26., 1. o.

2017. augusztus 17-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Olasz Köztársaság

(C-498/17. sz. ügy)

(2017/C 338/12)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Gattinara és E. Sanfrutos Cano megbízottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság azáltal, hogy nem tett meg minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy az 1999. április 26-i, a hulladéklerakókról szóló 1999/31/EK tanácsi irányelv (HL 1999. L 182., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 4. kötet, 228. o.) 7. cikke g) pontja, valamint 13. cikke értelmében a lehető leghamarabb zárhassák le azon hulladéklerakókat, amelyek a szóban forgó irányelv 8. cikke alapján nem szerzett engedélyt az üzemeltetés folytatásához, vagy nem hozott meg szükséges intézkedéseket annak biztosítása végett, hogy az üzemeltetés folytatásához szükséges engedélyt megszerző hulladéklerakók a hivatkozott irányelv által előírt követelményeknek való megfelelést – ide nem értve az irányelv I. mellékletének 1. pontjában megjelölt követelményeket – nem teljesítette ezen irányelv 14. cikke b) pontjának második mondata, valamint 14. cikke c) pontja szerinti kötelezettségeit a következő hulladéklerakókkal kapcsolatban: 1) Avigliano (Loc. Serre Le Breccce); 2) Ferrandina (Loc. Venita); 3) Genzano di Lucania (Loc. Matinella); 4) Latronico (Loc. Torre); 5) Lauria (Loc. Carpineto); 6) Maratea (Loc. Montescuro); 7) Moliterno (Loc. Tempa La Guarella); 8) Potenza (Loc. Montegrosso-Pallareta: a hulladéklerakó lezárása 2016 szeptemberére volt előre jelezve); 9) Potenza (Loc. Montegrosso-Pallareta), a hulladéklerakó sosem került üzemeltetésre a nyilatkozat szerint; 10) Rapolla (Loc. Albero in Piano); 11) Roccanova (Loc. Serre); 12) Sant'Angelo Le Fratte (Loc. Farisi); 13) Campotosto (Loc. Reperduso); 14) Capistrello (Loc. Trasolero); 15) Francavilla (Valle Anzuca); 16) L'Aquila (Loc. Ponte delle Grotte); 17) Andria (D'Oria G.& C. s.n.c); 18) Canosa (CO.BE.MA); 19) Bisceglie (CO.GE.SER); 20) Andria (F.Ili Acquaviva); 21) Trani (BAT-Igea s.r.l.); 22) Torviscosa (Società Caffaro);
- állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság, azáltal, hogy nem tett meg minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy az 1999. április 26-i, a hulladéklerakókról szóló 1999/31/EK tanácsi irányelv 7. cikke g) pontja, valamint 13. cikke értelmében a lehető leghamarabb zárhassák le azon hulladéklerakókat, amelyek a szóban forgó irányelv 8. cikke alapján nem szerzett engedélyt az üzemeltetés folytatásához, nem teljesítette ezen irányelv 14. cikke b) pontjának második mondata szerinti kötelezettségeit a következő hulladéklerakókkal kapcsolatban: 23) Atella (Loc. Cafaro); 24) Corleto Perticara (Loc. Tempa Masone); 25) Marsico Nuovo (Loc. Galaino); 26) Matera (Loc. La Martella); 27) Pescopagano (Loc. Domacchia); 28) Rionero in Vulture (Loc. Ventaruolo); 29) Salandra (Loc. Piano del Governo); 30) San Mauro Forte (Loc. Priati); 31) Senise (Loc. Palomabara); 32) Tito (Loc. Aia dei Monaci); 33) Tito (Loc. Valle del Forno); 34) Capestrano (Loc. Tirassegno); 35) Castellalto (Loc. Colle Coccu); 36) Castelvechio Calvisio (Loc. Termine); 37) Corfinio (Loc. Cannucce); 38) Corfinio (Loc. Case querceto); 39) Mosciano S. Angelo (Loc. Santa Assunta); 40) S. Omero (Loc. Ficcadenti); 41) Montecorvino Pugliano (Loc. Parapoti); 42) San Bartolomeo in Galdo (Loc. Serra Pastore); 43) Trivignano (ex Cava Zof); 44) Torviscosa (Loc. La Valletta);
- az Olasz Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az 1999. április 26-i, a hulladéklerakókról szóló 1999/31/EK tanácsi irányelv 14. cikke az úgynevezett „meglévő”, azaz 2001. július 16-át – vagyis az irányelv 18. cikkének (1) bekezdése értelmében az 1999/31/EK irányelvnek a nemzeti jogba történő átültetési határidejét – megelőzően engedélyt szerző vagy már működő hulladéklerakókat szabályozza. Ezekkel a hulladéklerakókkal kapcsolatban az 1999/31/EK irányelv 14. cikke előírja, hogy 2009. július 16-ig a tagállam illetékes hatóságainak törekedniük kell vagy a hulladéklerakó fejlesztéséhez szükséges munkálatoknak a megvalósítására abból a célból, hogy a hulladéklerakó megfeleljen az irányelvben foglalt követelményeknek (az irányelv 14. cikkének c) pontja), vagy a hulladéklerakók végleges lezárására (az irányelv 14. cikke b) pontjának második mondata).

A Bizottság úgy véli, hogy az eljárás peren kívüli szakasza során az Olasz Köztársaság által előadott körülményekből kitűnik, hogy e két eljárás közül egyik sem valósult meg a meglévő 44 hulladéklerakó tekintetében, aminek az a következménye, hogy e hulladéklerakók vonatkozásában az Olasz Köztársaság nem teljesítette az 1999/31/EK irányelv 14. cikke b) pontjának második mondata, illetve c) pontja szerinti kötelezettségeit.